## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td><strong>List of illustrations</strong></td>
<td>x</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Acknowledgements</strong></td>
<td>xii</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Note on spelling</strong></td>
<td>xiv</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Note on terminology</strong></td>
<td>xv</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Preface to the second edition</strong></td>
<td>xviii</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Introduction</strong></td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PART ONE</strong></td>
<td>1400–1800</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Section 1  Practical language teaching</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1 The early years</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2 ‘Refugiate in a strange country’: the refugee language teachers in Elizabethan London</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 Towards ‘the great and common world’</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4 Guy Miege and the second Huguenot exile</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5 The spread of English language teaching in Europe</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Section 2  On ‘fixing’ the language</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6 An overview: 1550–1800</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>7 Two proposals for orthographical reform in the 1500s</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The work of John Hart, Chester Herald</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Richard Mulcaster’s <em>Elementarie</em></td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>8 Two pedagogical grammars of English for foreign learners</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ben Jonson’s <em>English Grammar</em></td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>John Wallis’s <em>Grammatica Linguae Anglicanae</em></td>
<td>99</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>9 ‘Things, words and notions’</td>
<td>102</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Contents

### Part One 1600-1785

10 The language ‘fixed’ 106
   - Latin schools and English schools 106
   - Swift’s proposal for a British Academy 109
   - Towards Standard English 110

### Part Two 1800-1900

PART TWO 1800-1900

Introduction 127
   - English language teaching in the Empire 127
   - English language teaching in Europe 130

Section 1 English language teaching in the Empire

11 Teaching English overseas: similarities and contrasts 134
   - Reports on specific territories 136
   - Teaching English in India 144
   - Conclusion 147

Section 2 English language teaching in Europe

12 The grammar-translation method 151
   - The origins of the method 151
   - Language teaching in schools: some Anglo-German contrasts 152
   - Language learning by adults: the ‘practical approach’ of Ahn and Ollendorff 158

13 Individual reformers 166
   - Overview 166
   - ‘All is in all’: Jean Joseph Jacotot 169
   - The Rational Method of Claude Marcel 170
   - Thomas Prendergast’s ‘Mastery System’ 175
   - François Gouin and the ‘Series’ 178

14 The Reform Movement 187
   - The scope of the Movement 187
   - The principles of reform 189
   - The Klinghardt experiment 192
   - The role of phonetics 194
   - The work of Henry Sweet: an applied linguistic approach 198

15 ‘Natural methods of language teaching’ from Montaigne to Berlitz 210
   - Learning a language through ‘constant conversation’ 210
   - Rousseau and Pestalozzi 214
   - The origins of the Direct Method 217
PART THREE 1900 TO THE PRESENT DAY

Section 1 English language teaching since 1900: the making of a profession

16 The teaching of English as a foreign or second language: a survey
   Phase 1 1900–46: Laying the foundations
   Phase 2 1946–70: Consolidation and renewal
   Phase 3 1970 to the present day: Language and communication

Section 2 Aspects of English language teaching since 1900

17 Harold Palmer and the teaching of spoken language
   Palmer’s life and work
   Palmer’s methodology
18 Choosing the right words
   Michael West and the teaching of reading
   The Basic issue
   Carnegie and after
19 Old patterns and new directions
   The establishment of ELT and the post-war consensus
   A. S. Hornby and the teaching of structural patterns
   The early impact of applied linguistics (1941–60)
   The end of the Empire
   New directions in language teaching in the 1960s
20 The notion of communication
   The communicative approach
   Communication and language learning
   The Threshold Level Project
   English for Special/Specific Purposes (ESP)
   The Bangalore Project
   Conclusion
21 A perspective on recent trends
   by H. G. Widdowson

A chronology of English language teaching

Bibliography

Index